

# *Ruukki* jumtu segmenta tirdzniecības standarts



## SATURS

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| DEFINĪCIJAS .....                       | 3 |
| PAR RUUKKI .....                        | 3 |
| VISPĀRĪGAIS PĀRDOŠANAS REGULĒJUMS.....  | 4 |
| PASŪTĪJUMU IESNIEGŠANA.....             | 4 |
| CENRĀDIS .....                          | 4 |
| PASŪTĪJUMU IZPILDE.....                 | 5 |
| SAMAKSAS NOTEIKUMI .....                | 5 |
| PIEGĀDES NOTEIKUMI .....                | 6 |
| PREČU PIENĒMŠANA.....                   | 6 |
| PREČU ATGRIEŠANA.....                   | 6 |
| GARANTIJA.....                          | 7 |
| REKLAMĀCIJAS .....                      | 7 |
| PREČU ZĪMJU IZMANTOŠANAS NOTEIKUMI..... | 8 |
| NOSLĒGUMA NOTEIKUMI .....               | 8 |

## DEFINĪCIJAS

**RUUKKI** — “Ruukki Products” AS Latvijas filiāle, reģ. nr. 50203362071, adrese: Ābelišu iela 2, Mārupe, Mārupes pag., Mārupes nov., LV-2167

**KLIENTS** — fiziska persona vai juridiskā persona, kas iegādājas **RUUKKI** PRODUKTUS.

**TIRDZNIECĪBAS STANDARTS** — **RUUKKI** produktu tirdzniecības regulējums, kas nosaka sadarbības principus starp **RUUKKI** un **KLIENTU**. Pasūtījuma iesniegšana **RUUKKI** un tā pieņemšana izpildei nozīmē, ka **KLIENTS** atzīst tālāk sniegto **RUUKKI** TIRDZNIECĪBAS STANDARTU par saistošu. Visas izmaiņas ir rakstiski jāsaskaņo ar **RUUKKI**.

**RUUKKI** neatbild par **KLIENTA** noteiktajiem līgumu noteikumiem un zaudēto peļņu un/vai kaitējumiem, kas izriet no **RUUKKI** TIRDZNIECĪBAS STANDARTA vai uz to pamata noslēgtiem līgumiem.

**JUMTU SEGMENTS** – TIRDZNIECĪBAS STANDARTA 1. tabulā iekļauti **PRODUKTI** un to veidi.

**PRODUKTI** — **PRODUKTI**, kas ietverti spēkā esošajos **CENRĀŽOS**.

**CENRĀŽI** — nosaka **RUUKKI** piedāvāto **PRODUKTU** standarta cenas.

**PIEGĀŽU GRAFIKS** — grafiks, kas nosaka piegāžu termiņus un ir pieejams **RUUKKI** klientu apkalpošanas nodaļā.

## PAR RUUKKI

**RUUKKI** ir augstas kvalitātes tērauda jumtu segumu un noteku sistēmas skandināvu izcelsmes ražotājs, kas darbojas Latvijā kopš 1995. gada. Galvenais birojs atrodas Rīgā. **RUUKKI** nepārtraukti uzlabo savus **PRODUKTUS**, kas paredzēti mājokļu, komercdarbības objektu un sabiedriskas nozīmes objektu būvniecībai. **RUUKKI** mērķis ir piedāvāt **PRODUKTUS** ar unikālām īpašībām, kas apmierina prasīgāko klientu vajadzības. Ilggadēja pieredze būvniecības tērauda **PRODUKTU** risinājumu ražošanā un attīstībā, skandināvu dizains un piedāvāto **PRODUKTU** augstā kvalitāte ir to lietošanas drošības un komforta garantija.

## JUMTU SEGMENTS

1. tabula

| Produktu grupas           | Produkti                                                                                   |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Profilētās loksnes        | Dakstiņveida profila loksnes                                                               |
|                           | Trapecveida profila loksnes                                                                |
|                           | Vertikālo šuvju profila loksnes                                                            |
|                           | Modulārās profila loksnes                                                                  |
| Jumtu apdares elementi    | Kores, vējdēji, karnīzes, sateknes, stūri, atloki un citi jumta apdares standarta elementi |
| Ūdensnoteku sistēma       | <i>Ruukki</i> apaļā, SIBA Tech kantainā un apaļā lietus ūdensnoteku sistēma                |
| Jumtu drošības produkti   | Sniega barjeras, jumta un sienas kāpnes, laipas, cilvēku drošības barjeras un slīdes u.c.  |
| Jumtu plēves un piederumi | Jumta blīvējumi, remontkrāsas, skrūves, tērauda latas un lūkas                             |
|                           | <i>Ruukki Soffit</i> dzegas apšuvums                                                       |
|                           | Difūzijas membrānas, antikondensāta plēves, membrānas ventilācijas šķirkārtai              |
| Jumtu papildus aprīkojums | Jumta ventilācijas un antenu izvadi un pieslēgumi                                          |
|                           | Jumtu logi un pieslēgumi                                                                   |
|                           | Instrumenti                                                                                |
|                           | <i>Roofit Solar</i> saules paneļi                                                          |

# VISPĀRĪGAIS PĀRDOŠANAS REGULĒJUMS

## PASŪTĪJUMU IESNIEGŠANA

1. *RUUKKI* pārdod savus *PRODUKTUS*, kuru standarta sortiments tiek piedāvāts spēkā esošajā *CENRĀDĪ*. Šo *PRODUKTU* pārdošana tiek veikta, pamatojoties uz pasūtījumu, ko *KLIENTS* ir iesniedzis un *RUUKKI* ir apstiprinājis saskaņā ar šajā dokumentā ietvertajiem noteikumiem, vai arī pēc piedāvājuma, ko pēc klienta pieprasījuma ir sagatavojis *RUUKKI*.
2. *KLIENTAM* ir laikus jāiesniedz *PRODUKTU* pasūtījumi tā, lai būtu iespējama to savlaicīga piegāde.
3. Pasūtījumus var iesniegt:
  - a) elektroniskajā platformā;
  - b) nosūtot uz e-pastu.
4. Pasūtījumā ir jāietver šāda informācija:
  - a) *PRODUKTA* veids, pārklājuma klase un krāsa;
  - b) *PRODUKTU* daudzums;
  - c) mērvienība, kas atbilst *CENRĀDIM*;
  - d) atsauce uz akcijām, individuāliem rakstiskiem/telefoniskiem saskaņojumiem ar tirdzniecības nodaļu;
  - f) *KLIENTA* dati (fiziskai personai: vārds, uzvārds, telefons/e-pasts; juridiskai personai: uzņēmuma nosaukums, reģistrācijas numurs, juridiskā adrese, e-pasts)
  - g) pilna piegādes adrese (posta indekss, novads, pilsēta / apdzīvota vieta, ielas nosaukums un ēkas numurs), *KLIENTA* vai personas, ko *KLIENTS* ir pilnvarojis saņemt *PRODUKTUS*, vārds, uzvārds, tālruņa numurs)
5. Ja *KLIENTS* ir uzņēmums, pasūtījums rakstiskā veidā ir jāapstiprina personai, kura ir pilnvarota veikt pasūtījumus.
6. *KLIENTA* pienākums ir pārbaudīt un apstiprināt produktu veidu, apjomu, pārklājumu veidu un krāsas toni.
7. Veicot pasūtījumu, *KLIENTS* apliecina, ka ir iepazinies ar vispārējiem pārdošanas nosacījumiem un piekrīt tiem.
8. Jebkuras prasītās informācijas (4.punkts) vai pilnvarojuma (5.punkts) trūkums ietekmē pasūtījuma apstiprināšanu no *RUUKKI* puses.
9. *RUUKKI* neatbild par izmaksām, kas rodas, ja *KLIENTS*, sagatavojot pasūtījumu, no savas puses ir pieļāvis kļūdas.

## CENRĀDIS

1. Standarta *PRODUKTU* pārdošanas cenas noteikšanas pamats ir *CENRĀDIS*. *CENRĀDIS* ir pieejams pēc pieprasījuma elektroniskā formā, un tiek atjaunināts ne retāk kā reizi gadā, atbilstoši cenu izmaiņām. Katrs jaunais *CENRĀDIS* atceļ iepriekšējo.
2. *RUUKKI* piemēro atlaides atbilstoši ar *KLIENTU* noslēgtā līguma, ja tāds ir, un *RUUKKI* *TIRDZNIECĪBAS* *NOTEIKUMU* regulējumam.
3. *RUUKKI* apņemas informēt e-pasta formā par *CENRĀŽA* izmaiņām ne vēlāk kā 14 dienas pirms jaunu cenu ieviešanas. Jaunās pārdošanas cenas attiecas uz tiem pasūtījumiem, kas tiek iesniegti pēc *CENRĀŽA* izmaiņām.

## PASŪTĪJUMU IZPILDE

1. Klientu apkalpošanas nodaļa sazinās ar KLIENTU un/vai nosūta aprēķinu un/vai pasūtījuma apstiprinājumu 2 darba dienu (48 stundu) laikā pasūtījumiem, kas iesniegti pa e-pastu, vai 1 darba dienas laikā pasūtījumiem, kas iesniegti elektroniskajā platformā.
2. Profilēto lokšņu pasūtījumiem līdz 20m<sup>2</sup> tiek piemērota ražošanas uzsākšanas maksa 30 Eur bez PVN, saglabājot PRODUKTU atlaidi.
3. Minimālais profila lokšņu pasūtījums ir 3 vienāda garuma loksnes.
4. Gludās loksnes, kas sagrieztas pusruļļos (W=625mm), pasūtīšanas solis ir pāra skaitlis.
5. Pasūtījuma apstiprinājuma neesamība var nozīmēt, ka pasūtījums nav pieņemts izpildei.
6. KLIENTAM ir tiesības pieteikt izmaiņas apstiprinātam pasūtījumam, iesniedzot paziņojumu 1.punktā noteiktā kārtībā. RUUKKI ir tiesīgs piemērot komisijas maksu 70 € bez PVN apmērā par izmaiņām jau apstiprinātā pasūtījumā. Ja ir iespējams veikt pieteiktās izmaiņas, RUUKKI nosūta jaunu aprēķinu un/vai pasūtījuma izmaiņu apstiprinājumu. Iepriekš apstiprinātais pasūtījuma izpildes termiņš var tikt pagarināts.
7. Ja Puses ir vienojušās par nestandarta, saīsinātu pasūtījuma izpildes termiņu, pasūtījumu nekavējoties nodod ražošanā un KLIENTS zaudē iespēju iesniegt jebkādas piebildes vai izmaiņas pēc pasūtījuma apstiprināšanas.
8. RUUKKI ir tiesības atteikties apstiprināt pasūtījumu, veikt izmaiņas pasūtījumā (tostarp pasūtījuma izpildes termiņu), ja pasūtījums jau ir ražošanā, par ko tiek informēts KLIENTS.
9. Ja KLIENTS kavē maksājumus vai viņa kredīta limits ir pārsniegts, preču pavaddokumentu atdošanas vai citu noteikumu pārkāpumu, RUUKKI aptur jaunu pasūtījumu izpildi, pat tad, ja KLIENTS ir saņēmis pasūtījuma apstiprinājumu, un PRODUKTU piegādi, līdz tam arī nevar pieņemt jaunus pasūtījumus no KLIENTA. Tikai pēc kredīta limita atjaunošanas pasūtījums tiks nodots izpildei.
10. RUUKKI ir tiesības mainīt apstiprinātos pasūtījumu izpildes termiņus, ja tos nav iespējams ievērot no RUUKKI neatkarīgu nepārvaramas varas apstākļu dēļ (tostarp arī iemeslu, kas radušies rūpnīcā). Šādā gadījumā izpildes termiņš var tikt pagarināts, par ko RUUKKI nekavējoties informē KLIENTU. Šajā kārtībā noteiktais termiņš nenozīmē, ka RUUKKI ir pārkāpis pasūtījuma izpildes termiņu.

## SAMAKSAS NOTEIKUMI

1. Maksāšanas pamats ir RUUKKI izrakstītais rēķins, kas tiek samaksāts ar bezskaidras naudas maksājumu uz RUUKKI bankas kontu, kas norādīts rēķinā, un par maksājuma dienu tiek uzskatīts datums, kad naudas līdzekļi ieskaitīti RUUKKI kontā.
2. Detalizēti samaksas noteikumi tiek atrunāti individuāli ar KLIENTU.
3. RUUKKI ir tiesības mainīt maksājumu noteikumus, ja KLIENTS neizpilda pienākumus, kas izriet no RUUKKI TIRDZNIECĪBAS STANDARTA, noslēgtajiem līgumiem vai ir saņemta informācija par KLIENTA finanšu situācijas pasliktināšanos.
4. RUUKKI izrakstītie rēķini tiek piegādāti uz KLIENTA norādīto e-pastu vai kopā ar pasūtījumu, vai pa pastu pēc pieprasījuma.
5. Ja avansa rēķins nav samaksāts norādītajā termiņā, RUUKKI ir tiesības anulēt pasūtījumu. Ja laikus nav samaksāts rēķins ar atlikto maksājumu.
6. Ja laikus nav samaksāts rēķins ar atlikto maksājumu, RUUKKI pieprasa procentus par kavēto maksājumu.

## PIEGĀDES NOTEIKUMI

1. PRODUKTU piegāde uz KLIENTA norādīto adresi tiek veiktas pusēm atsevišķi vienojoties, atbilstoši pasūtījumu svaram, apjomam un piegādes vietai.
2. RUUKKI piegādā PRODUKTUS uz saskaņoto piegādes vietu Latvijas teritorijā. Piegādes izmaksas tiek norādītas rēķinā/pavadzīmē atsevišķi.
3. Maksa par pasūtījumu piegādi tiek aprēķināta arī gadījumā, ja KLIENTS izvēlas saņemt PRODUKTU RUUKKI birojā vai noliktavā, ja klients izņem preci, kas nav noliktavas sortiments un tika speciāli pasūtīta.
4. Pārvadātajam ir tiesības atteikties iebraukt piegādes vietā, ja pastāv transportlīdzekļa vai PRODUKTA sabojāšanas vai cita kaitējuma nodarīšanas risks.
5. Ja nav iespējams izkraut PRODUKTUS piegādes vietā, tie tiek nogādāti uz KLIENTA rēķina uz citu viņa norādīto vietu. Ja KLIENTS nav norādījis šādu vietu, PRODUKTI tiek nogādāti uz KLIENTA rēķina uz RUUKKI norādīto vietu.

## PREČU PIENĒMŠANA

1. RUUKKI paziņo konkrētu piegādes dienu un laiku, kad KLIENTAM ir pienākums nodrošināt preču izkraušanas iespēju norādītajā vietā, kā arī preču pieņemšanu, pārbaudi un preču pavaddokumentu parakstīšanu.
2. Ja KLIENTS atsakās pieņemt pasūtījumu paredzētajā laikā no RUUKKI neatkarīgu iemeslu dēļ, par PRODUKTU uzglabāšanu un/vai papildus transportēšanu RUUKKI ir tiesīgs iesniegt KLIENTAM papildus rēķinu.
3. Preču pieņemšana un nodošana tiek noformēta elektroniski, izmantojot RUUKKI viedierīces (planšetes) vai arī citu piegādes dokumentu (piemēram, iekraušanas specifikācija). KLIENTAM vai KLIENTA pilnvarotajam saņēmējam ar parakstu ir jāapliecina preču piegāde. Ja saņēmējs nepamatoti atsakās apliecināt ar parakstu preču piegādi, transportlīdzekļa vadītājs ir pilnvarots parakstīt to vienpusēji.
4. RUUKKI ir tiesīgs veikt piegādāto preču fotofiksāciju uz vietas, apliecinot piegādes faktu.
5. KLIENTS nodrošina PRODUKTU izkraušanu un atbild par to sabojāšanas risku izkraušanas vietā, kā arī pilnībā atbildīgs par personīgo drošību, drošības ekipējumu, adekvātu risku novērtējumu un to novēršanu piegādes vietā pirms preču piegādes un piegādes laikā, kā arī saņemot preci RUUKKI telpās. KLIENTS apņemas pilnībā ievērot ar drošību saistītos norādījumus no RUUKKI puses.
6. Ja KLIENTS vai KLIENTA pilnvarotā persona ir saņēmusi PRODUKTUS bez iebildumiem, tas nozīmē, ka PRODUKTI ir piegādāti atbilstošā daudzumā un kvalitātē. Visas neatbilstības, piezīmes vai iebildumi ir jāveic rakstiski viedierīcēs vai citos piegādes dokumentos.
7. KLIENTAM ir pienākums parakstīt un nogādāt RUUKKI preču pavadzīmes 14 (četrpadsmit) dienu laikā no PRODUKTU piegādes dienas, ja tās nav nodotas transportlīdzekļa vadītājam piegādes brīdī. Ja puses izmanto elektronisko dokumentu apriti, KLIENTS saņem pavadzīmi piegādes dienā uz savu iepriekš norādīto e-pastu, paraksta un nosūta pavadzīmes ar elektronisko parakstu uz RUUKKI pārdevēja e-pastu 7 (septiņu) dienu laikā.

## PREČU ATGRIEŠANA

1. Ja PRODUKTU atgriešanas iemesls nav reklamācija (pretenzija), RUUKKI ir tiesības PRODUKTUS nepieņemt.
2. Atsevišķos gadījumos, iepriekš saskaņojot ar rūpnīcu, PRODUKTUS var pieņemt atpakaļ, pie noteikuma, ka, veicot atmaksu, tiek ieturēti 25% no PRODUKTU iegādes vērtības.
3. PRODUKTU atgriešanas iespēja neattiecas uz PRODUKTIEM, kas tiek ražoti atbilstoši KLIENTA noteiktajai specifikācijai, uz pasūtījumu (piemēram, jumta profila loksnes, specdetāļas u.c.).
4. RUUKKI var pieņemt PRODUKTUS no KLIENTA ar šādiem kopējiem nosacījumiem:
  - a) PRODUKTS nav bojāts, netīrs vai kā citādi zaudējis savu vērtību;
  - b) PRODUKTS ir iekļauti piedāvājumā, kas ietverts spēkā esošajos CENRĀDĪ;
  - c) pagājušas ne vairāk kā 7 kalendārās dienas no piegādes dienas un atgriešana ir saskaņota ar atbilstošu RUUKKI Tirdzniecības pārstāvi.
5. Atgriešana tiek veikta iepriekš pusēm vienojoties, uz KLIENTA rēķina un riska. KLIENTAM ir jāpiegādā atdodamais PRODUKTS uz RUUKKI norādīto noliktavu vai līdz transporta līdzeklim.

## GARANTIJA

*RUUKKI* nodrošina garantiju saviem PRODUKTIEM. Precīzus noteikumus nosaka Garantijas noteikumi un PRODUKTU lietošanas nosacījumi.

## REKLAMĀCIJAS

1. *RUUKKI* atbild par pārdoto PRODUKTU kvalitāti saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
2. Visi PRODUKTI atbilst kvalitātes prasībām, kas noteiktas atbilstošos sertifikātos un deklarācijās, kas ir pieejami tīmekļa vietnē [www.ruukki.lv](http://www.ruukki.lv) un netiek piegādāti kopā ar PRODUKTIEM.
3. Iespējamās reklamācijas var attiekties uz PRODUKTA neatbilstību līgumam, kas izpaužas kā: noteiktu PRODUKTA īpašību trūkums, PRODUKTA kvalitātes trūkumi, piegādes termiņu neievērošana, piegādāto PRODUKTU (to daudzuma, krāsas vai veida) neatbilstība piegādes dokumentiem, PRODUKTA iepakojuma defekts.
4. KLIENTAM ir jāapstiprina PRODUKTU saņemšana un jāpārbauda piegādes izpilde PRODUKTU saņemšanas laikā. Visi bojājumi, trūkumi, piegādes kavējumi un citi iebildumi par PRODUKTIEM ir jāatzīmē pārvadātāja viedierīcē vai citā PRODUKTU piegādi apstiprinošā dokumentā. *RUUKKI* neatbild par bojājumiem, kas ir radušies PRODUKTU izkraušanas, nepareizas glabāšanas laikā un nepareizas transportēšanas dēļ, saņemot ar savu transportu. *RUUKKI* neatbild par daudzuma trūkumiem, saņemot PRODUKTUS ar savu transportu.
5. Reklamācijas ir nekavējoties jāiesniedz rakstveidā *RUUKKI* Tirdzniecības pārstāvim, nosūtot tās ierakstītā vēstulē vai pa e-pastu. Reklamāciju pieteikšanas kārtība tiek noteikta garantijas sertifikātā [www.ruukki.lv](http://www.ruukki.lv). Iesniedzot reklamāciju pa e-pastu, tā tiek uzskatīta par saņemtu, ja KLIENTAM nosūtīts tās saņemšanas apstiprinājums. Reklamācijā ir jāietver: precīzs neatbilstības apraksts un PRODUKTU daudzums, attēli, kas parāda radušos neatbilstību, pasūtījuma vai rēķina numurs, priekšlikums par reklamācijas risināšanas veidu.
6. Ja reklamācija nav iesniegta pareizi, atbilstoši 4. un 5.punktā noteiktajām prasībām, reklamācija tiek uzskatīta par neiesniegtu. *RUUKKI* izskata saņemtās reklamācijas pēc iespējas īsākā termiņā. Par reklamācijas izskatīšanu *RUUKKI* paziņo iesniedzējam rakstveidā ierakstītā vēstulē vai pa e-pastu. Ja *RUUKKI* atzīst reklamāciju, trūkstošu elementu papildināšana vai bojātu PRODUKTU nomaiņa tiek veikta pēc iespējas īsākā termiņā.
7. Līdz reklamācijas procesa beigām KLIENTAM ir jāaizsargā PRODUKTS un jāglabā tādā veidā, kas novērš PRODUKTA bojāšanu. KLIENTS ļauj *RUUKKI* pārstāvim veikt pārbaudi un, ja nepieciešams, ņemt paraugus vai veikt citas darbības, lai pieņemtu lēmumu.
8. Ja pēc reklamācijas iesniegšanas un saņemšanas apstiprināšanas no *RUUKKI* puses, KLIENTS vai jumta montāžas darbu veicējs ir nolēmis to uzstādīt vai citādi lietot, tad *RUUKKI* neatbild par radušos kaitējumu vai ar to saistītiem zaudējumiem. Šādā gadījumā *RUUKKI* ir tiesīgs reklamāciju neatzīt.
9. *RUUKKI* neatbild par KLIENTA kļūdām un par trešo personu projektēšanas vai darbu izpildes kļūdām.
10. Laikā, kad *RUUKKI* izskata reklamāciju, KLIENTS nedrīkst apturēt maksājumus, kas izriet no līgumiem, un kuriem iestājies samaksas termiņš, tai skaitā par PRODUKTIEM, par kuriem iesniegta reklamācija.

## PREČU ZĪMJU IZMANTOŠANAS NOTEIKUMI

KLIENTS apņemas nepārkāpt *RUUKKI* un trešo personu intelektuālā īpašuma tiesības, jo īpaši tiesības uz preču zīmēm, dizainparaugiem, tirdzniecības nosaukumiem, un autortiesības, kas pieder *RUUKKI* vai ar to saistītajām sabiedrībām. KLIENTS apņemas izmantot preču zīmes, tiesības uz kurām pieder *RUUKKI* vai ar to saistītajām sabiedrībām, atbilstīgi *RUUKKI* norādījumiem. Detalizētus norādījumus var saņemt *RUUKKI* mārketinga nodaļā.

## NOSLĒGUMA NOTEIKUMI

Visi strīdi, kas saistīti ar *RUUKKI* veikto PRODUKTU pārdošanu, tiek izskatīti Latvijas tiesā, kuras jurisdikcijā atrodas *RUUKKI* birojs.

ŠIS TIRDZNIECĪBAS STANDARTS ir spēkā no 2025.gada 2.janvāra, ir spēkā līdz to atjauninājumam un atceļ iepriekšējos tirdzniecības noteikumus.

Mēs ražojam tērauda izstrādājumus rūpniecisko, komerciālo un dzīvojamo ēku sienām un jumtiem. Mēs piegādājam augstas kvalitātes produktus, sistēmas un risinājumus, kas izgatavoti ilgtspējīgā veidā un atbilst stingrākajām prasībām par noturību grūtos lietošanas apstākļos.



*RUUKKI PRODUCTS AS Latvijas filiāle*

**Ābelīšu iela 2, Mārupe, Mārupes novads, LV-2167**  
**+371 67044922, [www.ruukki.lv](http://www.ruukki.lv)**

Copyright © 2020 Rautaruukki Corporation. Visas tiesības aizsargātas. Ruukki un Ruukki produktu nosaukumi ir Rautaruukki Corporation, SSAB meitasuzņēmuma, preču zīmes vai reģistrētās preču zīmes.

